

# AYUDAS LITÚRGICAS

30 de julio de 2017

*Décimo séptimo domingo en tiempo ordinario (año A)*

## LECTURAS BÍBLICAS

- ❖ Génesis 29,15-28
- ❖ Salmo 105,1-11, 45b o Salmo 128,1-6
- ❖ Romanos 8,26-39
- ❖ Mateo 13,31-33, 44-52

## GRÁFICAS PARA EL BOLETÍN

- ❖ <http://www.sundaygraphx.blogspot.com/2008/07/bulletin-cover-ordinary-17a-pentecost.html>
- ❖ <http://www.sundaygraphx.blogspot.com/2008/07/ppt-background-ordinary-17a-pentecost.html>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=54267&Row=1>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=55890&Row=2>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=55891&Row=6>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=48286&Row=12>
- ❖ [http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/a/to/17\\_tesoro/Domingo17.htm](http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/a/to/17_tesoro/Domingo17.htm)
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosA/40OrdinarioA17.jpg>
- ❖ <http://www.progressiveinvolvement.com/.a/6a00d8341c3e3953ef015433d07004970c-320wi>
- ❖ [http://www.dotjack.com/opq/opq20110724\\_files/image002.jpg](http://www.dotjack.com/opq/opq20110724_files/image002.jpg)
- ❖ <http://1.bp.blogspot.com/nw7vil9kjNs/TE9w0X5WSCl/AAAAAAAAARYU/jh6o2UCtuCg/s1600/tesoro+encontrado.gif>
- ❖ [http://3.bp.blogspot.com/-rZc2vwfB4W0/T\\_EB3sKjB-I/AAAAAAAAAQs/1MrRXe-AdIQ/s1600/el\\_tesoro\\_y\\_la\\_perla.jpeg](http://3.bp.blogspot.com/-rZc2vwfB4W0/T_EB3sKjB-I/AAAAAAAAAQs/1MrRXe-AdIQ/s1600/el_tesoro_y_la_perla.jpeg)
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/ftA8PrKNsec/UBZq9BcxNaI/AAAAAAAAAD\\_g/GFgX150OyrQ/s320/Mt13%252C31-35.gif](http://2.bp.blogspot.com/ftA8PrKNsec/UBZq9BcxNaI/AAAAAAAAAD_g/GFgX150OyrQ/s320/Mt13%252C31-35.gif)
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/YYH3IDzDG1U/TipZyEicpgI/AAAAAAAAACrI/RmSoqzDcGt4/s400/BP\\_Perla.png](http://2.bp.blogspot.com/YYH3IDzDG1U/TipZyEicpgI/AAAAAAAAACrI/RmSoqzDcGt4/s400/BP_Perla.png)
- ❖ <http://www.mscperu.org/domingos/TOcicloB/picdomB/10-20/B11mostaza03.jpg>
- ❖ [http://4.bp.blogspot.com/GxPjW\\_hqj0s/T9pgKe2l7pI/AAAAAAAAACZo/NEjXR6bHxRc/s1600/Mt13\\_col.jpg](http://4.bp.blogspot.com/GxPjW_hqj0s/T9pgKe2l7pI/AAAAAAAAACZo/NEjXR6bHxRc/s1600/Mt13_col.jpg)
- ❖ <http://1.bp.blogspot.com/EyVcVeiDbfE/TiI61HyQlgI/AAAAAAAAACoY/Fr1RaNSSse0/s400/granomostaza.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/EHSbZn0sM2Q/TMXvogfuBHI/AAAAAAAAABPc/IZErNPXf3as/s1600/39OrdinarioA16.jpg>
- ❖ [http://eukleria.files.wordpress.com/2012/06/im4538mujer\\_que\\_amasa.jpg](http://eukleria.files.wordpress.com/2012/06/im4538mujer_que_amasa.jpg)
- ❖ <http://s351863506.mialojamiento.es/wordpress/wordpress/wp-content/uploads/2011/09/31911095-pan.jpg>
- ❖ <http://www.seminarioabierto.com/tiempo38.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/b2pCikIofmI/UUtDgd55UxI/AAAAAAAAAbw/gLwK7ZVppxc/s1600/parabola-del-tesoro-escondido-y-la-perla.jpg>

## —REUNIÓN—

### **LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN** *(Basado en el Salmo 105: 1-5, 8. MGV)*

Líder: ¡Alaben al Señor, invoquen su nombre! ¡Que los pueblos reconozcan sus obras!

*Pueblo: ¡Canten, sí, cántenle salmos! ¡Proclamen todas sus maravillas!*

Líder: ¡Regocijense en su santo nombre! ¡Alégrese de corazón quienes buscan al Señor!

*Pueblo: ¡Busquen el poder del Señor! ¡Busquen siempre a Dios!*

Líder: ¡Recuerden sus grandes maravillas, sus hechos prodigiosos y sus sabias sentencias!

***Unísono: Dios nunca se olvida de su pacto, de la palabra que dictó para mil generaciones.***

### **ORACIÓN DE APERTURA** *(BCW, pág. 363. Traducción: MGV)*

Dios eterno,  
autor de nuestra vida,  
y final de nuestro peregrinaje:  
guíanos a través de tu Palabra y de tu Espíritu  
entre todos los peligros y las tentaciones,  
para que no nos desviemos de tu camino,  
y para que no nos tropecemos en la oscuridad.  
Permite que podamos terminar nuestro rumbo en seguridad,  
y que podamos llegar a nuestro descanso eterno en ti;  
por la gracia y el mérito de Jesucristo nuestro Señor,  
quien vive y reina contigo y con el Espíritu Santo,  
un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

### **HIMNOS DE ADORACIÓN**

- ❖ **¡Al Dios de Abraham, loor! EHP 17 / The God of Abraham Praise GtG 49:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=jzXRZgZFdH8>
- ❖ **Señor, mi Dios, al contemplar los cielos EHP 12 / How Great Thou Art GtG 625 :** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=c7pls-JhTss>
- ❖ **Grande Señor, santo y justo es él / Great is the Lord STF 2022:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=TdqfAkHCZnA&feature=related>
- ❖ **¡Majestad! EHP 38 / Majesty!:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=xg7zOsietLo>
- ❖ **¡Alégrese!:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=AnvMvFJSjqw>
- ❖ **Bueno es él / He is Good:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=Xcg23NIFuX0&feature=fvst>
- ❖ **Gracias:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=YIXMOeABVtQ&feature=related>
- ❖ **Alabe al Señor:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=fuqdvjPX4Es>

- ❖ **Alaben al Señor:** Para escuchar la canción, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=pIsyffJZX2I>
- ❖ **Maravillado estoy / Amazed:** Para escuchar la canción, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=u5M-EXnoY6Y>
- ❖ **Cuando grande es Dios / How Great is Our God:** Para escuchar la música ve a- [https://www.youtube.com/watch?v=Ghq\\_cQ1EQHo](https://www.youtube.com/watch?v=Ghq_cQ1EQHo)
- ❖ **Alabaré:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=HRTBq0JVrVs>
- ❖ **Salmo 97: El Señor revela a las naciones/Canten al Señor:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=Tp-AyiFWojw>
- ❖ **Alaben al Señor / Praise the Lord:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=6TPDQBAz9FI>

## CONFESIÓN (MGV)

***Unísono: Dios de lo pequeño y de lo que el mundo considera sin valor, te confesamos que no queremos reorientar nuestras vidas, para que estas reflejen los valores del reino: vidas de prestar atención a quienes no la reciben, vidas de sacrificarlo todo por la edificación de tu reino y vidas en donde las pequeñas cosas son las que transforman lo que les rodea. En vez de eso, lo que hacemos es seguir arriesgándonos al darte la espalda, jugando con la consecuencia de que, en el momento final, nos separes de quienes siguieron tu voluntad y nos hagas a un lado.***

***Perdona nuestra falta de visión, nuestros deseos de poder, nuestra incapacidad de sacrificarnos, y restáuranos a una nueva vida en ti, a la vida del reino que quieres para tu pueblo. En el nombre de Jesús oramos: Amén.***

## CONFESIÓN SILENCIOSA

### PERDÓN (Basado en Romanos 8: 26-39. MGV)

Pastor/a: Romanos afirma: «Entonces, ¿qué diremos a esto? Si Dios está por nosotros, ¿quién estará contra nosotros? El que no negó ni a Su propio Hijo, sino que Lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también junto con El todas las cosas?» Es basándome en esta verdad que les declaro que en Jesucristo recibimos el perdón por nuestros pecados y podemos vivir en paz.

## —PALABRA—

### IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ

- ❖ [http://www.sermons4kids.com/x-marks-the-spot\\_esp.htm](http://www.sermons4kids.com/x-marks-the-spot_esp.htm)
- ❖ [http://www.sermons4kids.com/price\\_is\\_right\\_2\\_esp.htm](http://www.sermons4kids.com/price_is_right_2_esp.htm)
- ❖ [https://www.sermons4kids.com/promise\\_fulfilled\\_esp.htm](https://www.sermons4kids.com/promise_fulfilled_esp.htm)
- ❖ [https://www.sermons4kids.com/mustard\\_seeds\\_and\\_yeast\\_esp.htm](https://www.sermons4kids.com/mustard_seeds_and_yeast_esp.htm)

### ÉNFASIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN

- ❖ Laban engaña a Jacob, quien eventualmente se casa con Raquel, a la que ama.
- ❖ Canta alabanzas por la fidelidad de Dios.
- ❖ Felices son quienes temen al Señor.
- ❖ Las personas no deben temer a la condenación, porque Cristo les ama.
- ❖ Jesús describe el reino de los cielos con parábolas.
- ❖ En espera, pero trabajando.
- ❖ El interesante caso de Jacob.
- ❖ La fidelidad de Dios

- ❖ No hay condenación para la persona que está en Jesús
- ❖ El reino de los cielos es como...
- ❖ Nada nos podrá separar del amor de Dios
- ❖ Un tesoro de gran valor.
- ❖ En el reino de los cielos hay que tener paciencia.

**ORACIÓN DEL PUEBLO** (*Oración de la semilla de mostaza. Shane Alexander.*  
<http://www.reddeliturgia.org/oracion-de-la-semilla-de-mostaza-2035.html>)

Oramos, Señor, con la fe de un grano de mostaza,  
 que todo lo que hagamos,  
 lo que digamos,  
 pensemos,  
 esperemos,  
 eche raíces en este mundo  
 y que sea la fuente de nuevas expresiones  
 de tu amor,  
 tu justicia,  
 naturaleza,  
 misión,  
 de tu Reino.  
 Que se haga tu voluntad en el cielo como en la tierra,  
 a través de nosotros,  
 en nosotros,  
 a pesar nuestro,  
 y por nosotros.  
 Porque tuyo es el Reino,  
 El Poder y la Gloria, Amén.

—ENVÍO—

### OTROS HIMNOS SUGERIDOS

- ❖ **Cual murmullo de paloma EHP 183 / Like the Murmur of the Dove's Song GtG 285:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=NZDJAGGnUfk>
- ❖ **Oh amor, que no me dejarás EHP 348 / O Love that Wilt Not Let Me Go GtG 833:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=6jmgxV2QOvU>
- ❖ **Cristo me ama EHP 271 / Jesus Loves Me! GtG 188:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=96rfDFBgmmE>
- ❖ **Hemos de triunfar EHP 385 / We Shall Overcome GtG 379:** Para escuchar la música, busca ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=uxFxs6drJCw>
- ❖ **Si fui motivo de dolor Señor EHP 338:** Para escuchar la música, ve a- [https://www.youtube.com/watch?v=nCQdV6x\\_n80](https://www.youtube.com/watch?v=nCQdV6x_n80)
- ❖ **Busca primero el reino de Dios EHP 364 / Seek Ye First GtG 175:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=XWIqdlpS2Nk>
- ❖ **Castillo fuerte es nuestro Dios EHP 361 / A Mighty Fortress Is Our God GtG 275:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=hgtFzCHg5So>
- ❖ **Sois la Semilla / You Are the Seed EHP 322:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=5FUWJkwG5Kw>
- ❖ **Cambiamé, Señor / Change My Heart O God GtG 695:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=gypm6nFuOEM>

- ❖ **Si tuvieras fe / If You Only Had Faith GtG 176:** Para escuchar la música, ve a <https://www.youtube.com/watch?v=Vxy8IclutNg>
- ❖ **Majestad / Majesty:** Para escuchar la música, ve aquí- [http://www.youtube.com/watch?v=\\_l5YNuIrgL4](http://www.youtube.com/watch?v=_l5YNuIrgL4)
- ❖ **Venga tu reino:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=rRTrNfd8CmM>
- ❖ **Prefiero a Cristo:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=tpq40ZV54Ew>
- ❖ **Señor, aquí estoy:** Para escuchar la música, ve aquí- [https://www.youtube.com/watch?v=zxM9e\\_v9YyA](https://www.youtube.com/watch?v=zxM9e_v9YyA)
- ❖ **Aquí estoy yo:** escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=sSbxzQJXBfs>
- ❖ **Tú eres Señor / Famous One:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=BvrjPWxqgC0&index=3&list=PLhEev8iJ5WI-zHXZKrbPGk5b8w3nWXHWb>
- ❖ **Suficiente / Enough:** Para escuchar la canción, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=AMPH94KxnEc>
- ❖ **Dad gracias / Give Thanks:** Para escuchar la canción, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=3UiOalM7THo&feature=related>
- ❖ **Parábola del tesoro escondido:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=Rfhuw6SXKOQ>
- ❖ **Todas las cosas van bien:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=M20CN6Jn1gg>

## COMISIÓN (MGV)

Pastor/a: Vivamos con esta convicción: ni la muerte, ni la vida, ni ángeles, ni principados, ni lo presente, ni lo por venir, ni los poderes, ni lo alto, ni lo profundo, ni ninguna otra cosa creada nos podrá separar del amor de Dios que es en Cristo Jesús Señor nuestro.

## BENDICIÓN (<http://www.laughingbird.net/ComingWeeks.html>. Traducción: MGV)

Pastor/a: Y que Dios trabaje con bien en todas las cosas que necesitas. Que Jesucristo te transforme en la imagen de su amor y que el Espíritu Santo te ayude en tu debilidad, intercediendo por ti y en ti de acuerdo a la voluntad de Dios. Vayamos en paz a amar y a servir al Señor. En el nombre de Cristo. Amén.

## NOTAS:

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

GtG= *Glory to God*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW= *Book of Common Worship*

MGV= Marissa Galván Valle

Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la Oficina de Recursos y Relaciones con las constituyentes hispanas/latinas de la Agencia presbiteriana de misión, IP (EE. UU.).

- ❖ Para conseguir más información sobre recursos en español y para contribuir al desarrollo de más materiales en español en el fondo [E051214](#), puede ir a [nuestra página](#).
- ❖ Para comprar recursos educativos en español, vaya a [pcusastore.com](http://pcusastore.com).

# LITURGICAL HELPS

July 30, 2017

Seventeenth Sunday in Ordinary Time (Year A)

## BIBLE PASSAGES

- ❖ Genesis 29:15-28
- ❖ Psalm 105:1-11, 45b or Psalm 128:1-6
- ❖ Romans 8:26-39
- ❖ Matthew 13:31-33, 44-52

## GRAPHICS FOR THE BULLETIN

- ❖ <http://www.sundaygraphx.blogspot.com/2008/07/bulletin-cover-ordinary-17a-pentecost.html>
- ❖ <http://www.sundaygraphx.blogspot.com/2008/07/ppt-background-ordinary-17a-pentecost.html>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=54267&Row=1>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=55890&Row=2>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=55891&Row=6>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170727746154785&code=ACT&RC=48286&Row=12>
- ❖ [http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/a/to/17\\_tesoro/Domingo17.htm](http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/a/to/17_tesoro/Domingo17.htm)
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosA/40OrdinarioA17.jpg>
- ❖ <http://www.progressiveinvolvement.com/.a/6a00d8341c3e3953ef015433d07004970c-320wi>
- ❖ [http://www.dotjack.com/opq/opq20110724\\_files/image002.jpg](http://www.dotjack.com/opq/opq20110724_files/image002.jpg)
- ❖ <http://1.bp.blogspot.com/nw7vil9kjNs/TE9wOX5WSCi/AAAAAAAAARYU/jh6o2UCtuCg/s1600/tesoro+encontrado.gif>
- ❖ [http://3.bp.blogspot.com/-rZc2vwfB4W0/T\\_EB3sKjB-I/AAAAAAAAAQs/1MrRXe-AdIQ/s1600/el\\_tesoro\\_y\\_la\\_perla.jpeg](http://3.bp.blogspot.com/-rZc2vwfB4W0/T_EB3sKjB-I/AAAAAAAAAQs/1MrRXe-AdIQ/s1600/el_tesoro_y_la_perla.jpeg)
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/ftA8PrKNsec/UBZq9BcxNaI/AAAAAAAAAD\\_g/GFgX150OyrQ/s320/Mt13%252C31-35.gif](http://2.bp.blogspot.com/ftA8PrKNsec/UBZq9BcxNaI/AAAAAAAAAD_g/GFgX150OyrQ/s320/Mt13%252C31-35.gif)
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/YYH3IDzDG1U/TipZyEicpgI/AAAAAAAAACrI/RmSoqzDcGt4/s400/BP\\_Perla.png](http://2.bp.blogspot.com/YYH3IDzDG1U/TipZyEicpgI/AAAAAAAAACrI/RmSoqzDcGt4/s400/BP_Perla.png)
- ❖ <http://www.mscperu.org/domingos/TOcicloB/picdomB/10-20/B11mostaza03.jpg>
- ❖ [http://4.bp.blogspot.com/GxPjW\\_hqj0s/T9pgKe2l7pI/AAAAAAAAACZo/NEjXR6bHxRc/s1600/Mt13\\_col.jpg](http://4.bp.blogspot.com/GxPjW_hqj0s/T9pgKe2l7pI/AAAAAAAAACZo/NEjXR6bHxRc/s1600/Mt13_col.jpg)
- ❖ <http://1.bp.blogspot.com/EyVcVeiDbfE/TiI61HyQlgI/AAAAAAAAACoY/Fr1RaNSSse0/s400/granomostaza.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/EHSbZn0sM2Q/TMXvogfuBHI/AAAAAAAAABPc/IZErNPXf3as/s1600/39OrdinarioA16.jpg>
- ❖ [http://eukleria.files.wordpress.com/2012/06/im4538mujer\\_que\\_amasa.jpg](http://eukleria.files.wordpress.com/2012/06/im4538mujer_que_amasa.jpg)
- ❖ <http://s351863506.mialojamiento.es/wordpress/wordpress/wp-content/uploads/2011/09/31911095-pan.jpg>
- ❖ <http://www.seminarioabierto.com/tiempo38.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/b2pCikIofmI/UUtDgd55UxI/AAAAAAAAAbw/gLwK7ZVppxc/s1600/parabola-del-tesoro-escondido-y-la-perla.jpg>

## —GATHERING—

### **CALL TO WORSHIP** *(Based on Psalm 105: 1-5, 8. NKJV)*

Leader: Oh, give thanks to the LORD! Call upon His name; make known His deeds among the peoples!

*People: Sing to God, sing psalms to God; talk of all God's wondrous works!*

Leader: Glory in God's holy name; Let the hearts of those rejoice who seek the LORD!

*People: Seek the LORD and the Lord's strength; seek God's face evermore!*

Leader: Remember God's marvelous works which the Creator has done, God's wonders, and the judgments of God's mouth.

***Unison: God remembers his covenant forever, the word which God commanded, for a thousand generations.***

### **OPENING PRAYER** *(BCW pg. 363)*

Eternal God,  
Author of our life  
and End of our pilgrimage:  
Guide us by your Word and Spirit  
amid all perils and temptations,  
that we may not wander from your way,  
nor stumble in the darkness;  
but may finish our course in safety,  
and come to our eternal rest in you;  
through the grace and merit of Jesus Christ our Lord,  
who lives and reigns with you and the Holy Spirit,  
one God, now and forever. Amen.

### **HYMNS OF PRAISE**

- ❖ **¡Al Dios de Abraham, loor! EHP 17 / The God of Abraham Praise GtG 49:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=jzXRZgZFdH8>
- ❖ **Señor, mi Dios, al contemplar los cielos EHP 12 / How Great Thou Art GtG 625:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=c7pls-JhTss>
- ❖ **Grande Señor, santo y justo es él / Great is the Lord STF 2022:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=TdqfAkHCZnA&feature=related>
- ❖ **¡Majestad! EHP 38 / Majesty!:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=xg7zOsietLo>
- ❖ **¡Alégrese! (Rejoice):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=AnvMvFJSjqw>
- ❖ **Bueno es él / He is Good:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=Xcg23NIFuX0&feature=fvst>
- ❖ **Gracias (Thank you):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=YIXMOeABVtQ&feature=related>
- ❖ **Alabe al Señor (Praise the Lord):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=fuqdvjPX4Es>

- ❖ **Alaben al Señor (Praise the Lord):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=pIsyffJZX2I>
- ❖ **Maravillado estoy / Amazed:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=u5M-EXnoY6Y>
- ❖ **Cuando grande es Dios / How Great is Our God:** To listen to the music, go to- [https://www.youtube.com/watch?v=Ghq\\_cQ1EQHo](https://www.youtube.com/watch?v=Ghq_cQ1EQHo)
- ❖ **Alabaré (I will praise):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=HRTBq0JVrVs>
- ❖ **Salmo 97: El Señor revela a las naciones/Canten al Señor (Psalm 97):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=Tp-AyiFWojw>
- ❖ **Alaben al Señor / Praise the Lord:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=6TPDQBAz9FI>

## CONFESSION (MGV)

***Unison: God of the littlest things, and of the things that the rest of the world considers without value, we confess that we do not want to reorient our lives, so that they reflect the values of the kingdom: lives of paying attention to those who do not receive it, lives of sacrificing everything for the building of the kingdom, lives where the little things are the ones that cause transformation. Instead, we keep on risking our lives, turning away from you, playing with the consequences of that final moment, where we will be separated from those who followed your will, and tossed aside.***

***Forgive our lack of vision, our ambitions of power, our inability to sacrifice, and restore us to a new life in you, to the kingdom life that you want for your people. In the name of Jesus Christ we pray. Amen.***

## PERSONAL CONFESSION

### PARDON (Based on Romans 8: 26-39. MGV)

Pastor: Romans says: “What, then, shall we say in response to these things? If God is for us, who can be against us? He who did not spare his own Son, but gave him up for us all—how will he not also, along with him, graciously give us all things?” Based on this truth I can declare to you that in Jesus Christ we are forgiven. We can live in peace.

## —WORD—

### IDEAS FOR THE CHILDREN’S SERMON

- ❖ <http://www.sermons4kids.com/x-marks-the-spot.html>
- ❖ [http://www.sermons4kids.com/price\\_is\\_right\\_2.htm](http://www.sermons4kids.com/price_is_right_2.htm)
- ❖ [https://www.sermons4kids.com/promise\\_fulfilled.htm](https://www.sermons4kids.com/promise_fulfilled.htm)
- ❖ [https://www.sermons4kids.com/mustard\\_seeds\\_and\\_yeast.htm](https://www.sermons4kids.com/mustard_seeds_and_yeast.htm)

### SUGGESTED SERMON EMPHASIS

- ❖ Laban tricks Jacob who eventually marries Rachel whom he loves.
- ❖ Sing praise for the Lord’s faithfulness.
- ❖ Happy are those who fear the Lord.
- ❖ In light of Christ’s love, one should not fear condemnation.
- ❖ Jesus describes the kingdom of heaven with parables.
- ❖ Waiting and working.



- ❖ The interesting case of Jacob.
- ❖ The faithfulness of God
- ❖ There is no condemnation for those who are in Jesus.
- ❖ The kingdom of heaven is like...
- ❖ Nothing can separate us from the love of God.
- ❖ A treasure of great worth.
- ❖ You must be patient in the kingdom of God.

**PEOPLE'S PRAYER** *(Prayer of the Mustard Seed. Shane Alexander:  
<https://gospelfeelings.com/2016/09/28/pentecost-20-year-c/>)*

We pray to you God with the faith of a mustard seed,  
 that all we do, all we say, all we think, and all we hope  
 will take root in this world  
 and be the source for of new expressions  
 of your love,  
 of your justice,  
 of your character,  
 of your mission,  
 and of your kingdom.

May your will be done on earth as it is in heaven  
 through us,  
 alongside us,  
 despite us,  
 and for us.  
 For yours is the kingdom,  
 yours is the power,  
 and yours is the glory  
 whenever our expressions of faith invite your healing reign to come.  
 Amen.

**—SENDING—**

#### **OTHER SUGGESTED HYMNS**

- ❖ **Cual murmullo de paloma EHP 183 / Like the Murmur of the Dove's Song GtG 285:**  
 To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=NZDJAGGnUfk>
- ❖ **Oh amor, que no me dejarás EHP 348 / O Love that Wilt Not Let Me Go GtG 833:** To  
 listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=6jmgxV2QOvU>
- ❖ **Cristo me ama EHP 271 / Jesus Loves Me! GtG 188:** To listen to the music, go to-  
<https://www.youtube.com/watch?v=96rfDFBgmmE>
- ❖ **Hemos de triunfar EHP 385 / We Shall Overcome GtG 379:** To listen to the music, go to-  
<https://www.youtube.com/watch?v=uxFxs6drJCw>
- ❖ **Si fui motivo de dolor Señor EHP 338 (If I was the cause of your pain Lord):** Only in  
 Spanish. To listen to the music, go to- [https://www.youtube.com/watch?v=nCQdV6x\\_n80](https://www.youtube.com/watch?v=nCQdV6x_n80)
- ❖ **Busca primero el reino de Dios EHP 364 / Seek Ye First GtG 175:** To listen to the music,  
 go to- <https://www.youtube.com/watch?v=XWIqdlpS2Nk>
- ❖ **Castillo fuerte es nuestro Dios EHP 361 / A Mighty Fortress Is Our God GtG 275:** To  
 listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=hgtFzCHg5So>

- ❖ **Sois la Semilla / You Are the Seed EHP 322:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=5FUWJkwG5Kw>
- ❖ **Cambiamé, Señor / Change My Heart O God GtG 695:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=gypm6nFuOEM>
- ❖ **Si tuvieras fe / If You Only Had Faith GtG 176:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=Vxy8IclutNg>
- ❖ **Majestad / Majesty:** To listen to the music, go to- [http://www.youtube.com/watch?v=\\_l5YNuIrgL4](http://www.youtube.com/watch?v=_l5YNuIrgL4)
- ❖ **Venga tu reino (Your kingdom come):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=rRTrNfd8CmM>
- ❖ **Prefiero a Cristo (I prefer Christ):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=tpq40ZV54Ew>
- ❖ **Señor, aquí estoy (Here I am Lord):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- [https://www.youtube.com/watch?v=zxM9e\\_v9YyA](https://www.youtube.com/watch?v=zxM9e_v9YyA)
- ❖ **Aquí estoy yo (Here I am):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=sSbxzQJXBfs>
- ❖ **Tú eres Señor / Famous One:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=BvrjPWxqgC0&index=3&list=PLhEev8iJ5WI-zHXZKrbPGk5b8w3nWXHWb>
- ❖ **Suficiente / Enough:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=AMPH94KxnEc>
- ❖ **Dad gracias / Give Thanks:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=3UiOalM7THo&feature=related>
- ❖ **Parábola del tesoro Escondido (Parable of the hidden treasure):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=Rfhuw6SXKOQ>
- ❖ **Todas las cosas van bien (Everything bodes well):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=M20CN6Jn1gg>

#### **COMMISION** (MGV)

Pastor: Let us live with this conviction: That neither death nor life, neither angels nor demons, neither the present nor the future, nor any powers, neither height nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord.

#### **BLESSING** (<http://www.laughingbird.net/ComingWeeks.html>)

Pastor: And may God work for good in all things for you; May Christ Jesus conform you in the image of his love; And may the Holy Spirit help you in your weakness, interceding for you, and in you, according to the will of God. We go in peace to love and serve the Lord, in the name of Christ. Amen.

#### **NOTES:**

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

GtG= *Glory to God*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW= *Book of Common Worship*

MGV= Marissa Galván Valle

*These liturgical helps are prepared by the Office of Resources and Relationship with Hispanic/Latina constituencies of the Presbyterian Mission Agency PC (USA).*

- ❖ *To find information about other Spanish language resources and to give an offering for the development of Spanish language resources, Fund: [E051214](#), you can go to [our webpage](#).*

❖ *To buy Christian education materials in Spanish, go to [pcusastore.com](http://pcusastore.com).*